

Briuselis, 2018 m. liepos 11 d.
(OR. en)

10721/18

Tarpinstitucinė byla:
2017/0334(COD)

CODEC 1215
ECOFIN 690
UEM 252
PE 95
FC 38
REGIO 56
AGRISTR 53
PECHE 283
CADREFIN 153
SOC 474
FSTR 45

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Nuolatinų atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,
kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/825 siekiant padidinti
struktūrinių reformų rėmimo programos finansinį paketą ir pritaikyti jo
bendrąjį tikslą
– Svarstymo Europos Parlamente rezultatai
(2018 m. liepos 2–5 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Pranešėja Ruža TOMAŠIĆ (ECR, HR) Regioninės plėtros komiteto vardu pateikė pranešimą,
kuriame išdėstyti pasiūlymo dėl reglamento 18 pakeitimų (1-18 pakeitimai).

Kitų pakeitimų pateikta nebuvo.

II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2018 m. liepos 4 d. plenariniame posėdyje pasiūlymo dėl reglamento 1-18 pakeitimai buvo priimti. Kitų pakeitimų priimta nebuvo. Priimti pakeitimai pateikiami priede.

Balsavimui pasibaigus, pasiūlymas buvo grąžintas komitetui vadovaujantis Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies 4 pastraipa, todėl pirmasis svarstymas Parlamente nebaigtas ir pradėtos derybos su Taryba.

Europos Parlamentas

2014-2019



PRIIMTI TEKSTAI

Negalutinė redakcija

P8_TA-PROV(2018)0281

Struktūrinių reformų rėmimo programa: finansinis paketas ir bendrasis tikslas *I**

2018 m. liepos 4 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/825 siekiant padidinti struktūrinių reformų rėmimo programos finansinį paketą ir pritaikyti jo bendrąjį tikslą (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD))¹

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Pakeitimas 1

**Pasiūlymas dėl reglamento
-1 konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1) Sąjunga privalo padėti valstybėms narėms, joms paprašius, gerinti jų administracinius gebėjimus įgyvendinant Sąjungos teisę;

¹ Klausimas buvo gražintas nagrinėti atsakingam komitetui, kad būtų vedamos tarpinstitucinės derybos pagal Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnio 4 dalies ketvirtą pastraipą (A8-0227/2018).

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) struktūrinių reformų rėmimo programa (toliau – programa) buvo sukurta siekiant stiprinti valstybių narių gebėjimą parengti ir įgyvendinti augimą skatinančias administracines ir struktūrines reformas, be kita ko, padedant joms veiksmingai ir efektyviai naudotis Sąjungos fondais. Paramą pagal programą teikia Komisija valstybės narės prašymu, ir ji gali būti skiriama įvairiose politikos srityse. Atsparios ekonomikos, pagrįstos tvirtomis ekonominėmis ir **socialinėmis** struktūromis, kurios leidžia valstybėms narėms veiksmingai atlaikyti sukrėtimus ir sparčiai po jų atsigauti, kūrimas prisideda prie ekonominės ir **socialinės** sanglaudos. Institucinių, administracinių ir augimą skatinančių struktūrinių reformų įgyvendinimas yra **tinkama priemonė** tokioms permainoms pasiekti;

Pakeitimas

(1) struktūrinių reformų rėmimo programa (toliau – programa) buvo sukurta siekiant stiprinti valstybių narių gebėjimą parengti ir įgyvendinti augimą skatinančias administracines ir struktūrines reformas, **turinčias Europos pridėtinę vertę**, be kita ko, padedant joms veiksmingai ir efektyviai naudotis Sąjungos fondais. Paramą pagal programą teikia Komisija valstybės narės prašymu, ir ji gali būti skiriama įvairiose politikos srityse. Atsparios ekonomikos **ir atsparios visuomenės**, pagrįstos tvirtomis ekonominėmis, **socialinėmis** ir **teritorinėmis** struktūromis, kurios leidžia valstybėms narėms veiksmingai atlaikyti sukrėtimus ir sparčiai po jų atsigauti, kūrimas prisideda prie ekonominės, **socialinės** ir **teritorinės** sanglaudos. **Pagal Programą remiamoms reformoms reikia veiksmingo ir efektyvaus nacionalinio ir regioninio viešojo administravimo, taip pat visų suinteresuotųjų šalių atsakomybės ir aktyvaus dalyvavimo.** Institucinių, administracinių ir augimą skatinančių struktūrinių reformų, **skirtų konkrečioms šalims**, įgyvendinimas **ir vietos subjektų prisiimama atsakomybė už Sąjungai svarbias struktūrines reformas, visų pirma pasitelkus vietos ir regionines valdžios institucijas ir socialinius partnerius**, yra **tinkamos priemonės** tokioms permainoms pasiekti;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) siekiant užtikrinti kiekvienos valstybės narės prašymu įgyvendintų reformų rezultatų matomumą, programos įgyvendinimo rezultatai turi būti veiksmingai pateikiami ir pranešami Sąjungos, nacionaliniu ir regioniniu lygmenimis. Taip būtų užtikrinama, kad būtų keičiamasi žiniomis, patirtimi ir geriausia praktika, nes tai taip pat yra vienas iš programos tikslų;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 1 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1b) numatoma, kad paramos paklausa pagal programą išliks didelė, ir tai reiškia, kad tam tikriems prašymams reikės teikti pirmenybę. Kai tinkama, pirmenybė turėtų būti teikiama prašymams, kuriais siekiama mažinti darbo jėgos apmokestinimą ir didinti turto ir taršos mokesčius, skatinti didesnę užimtumą ir tvirtesnę socialinę politiką, taigi ir socialinę įtrauktį, kovoti su mokestiniu sukčiavimu, mokesčių slėpimu ir vengimu didinant skaidrumą, kurti novatoriškos ir tvarios reindustrializacijos strategijas ir tobulinti švietimo ir mokymo sistemas. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas paramos prašymams, kurie gauna daug

demokratinės paramos ir kurie apima daug partnerių, taip pat kurie daro šalutinį poveikį kitiems sektoriams. Siekiant išvengti bet kokios sutapties programą turėtų būti siekiama vykdyti kartu su kitomis priemonėmis;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 1 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1c) siekiant stiprinti valstybių narių gebėjimą parengti ir įgyvendinti augimą skatinančias struktūrines reformas, ši programa neturėtų pakeisti finansavimo iš valstybių narių nacionalinių biudžetų ir neturėtų būti naudojama einamosioms išlaidoms padengti;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3) sėkmingai narystei ekonominėje ir pinigų sąjungoje nepaprastai svarbu stiprinti ekonominę ir *socialinę* sanglaudą aktyviau vykdant struktūrines reformas. Tai ypač svarbu valstybėms narėms, kurių valiuta nėra euro, rengiantis prisijungti prie euro zonos;

(3) sėkmingai narystei *ir didesnei tikrai konvergencijai* ekonominėje ir pinigų sąjungoje *užtikrinant jos ilgalaikį stabilumą ir klestėjimą*, nepaprastai svarbu stiprinti ekonominę, *socialinę* ir *teritorinę* sanglaudą aktyviau vykdant struktūrines reformas, *kurios naudingos Sąjungai ir atitinka jos principus ir vertybes*. Tai ypač svarbu valstybėms narėms, kurių valiuta *dar* nėra euro, rengiantis prisijungti prie euro zonos;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) todėl **programos** bendrajame tikslė, atsižvelgiant į jos įnašą reaguojant į ekonominius ir socialinius iššūkius, tikslinga pabrėžti, kad sanglaudos, konkurencingumo, našumo, tvaraus augimo **ir** darbo vietų kūrimo skatinimas taip pat turėtų padėti rengtis būsimai narystei euro zonoje toms valstybėms narėms, kurių valiuta nėra **euro**;

Pakeitimas

(4) todėl bendrajame **programos** tikslė, atsižvelgiant į jos įnašą reaguojant į ekonominius ir socialinius iššūkius, tikslinga pabrėžti, kad **ekonominės, socialinės ir teritorinės** sanglaudos, konkurencingumo, našumo, tvaraus augimo, darbo vietų kūrimo, **socialinės įtraukties** skatinimas **ir valstybių narių bei regionų skirtumų mažinimas** taip pat turėtų padėti rengtis būsimai narystei euro zonoje toms valstybėms narėms, kurių valiuta **dar** nėra **euras**;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) **taip** pat būtina nurodyti, kad programos veiksmams ir veikla galima remti reformas, kurios įsivesti **euro** norinčioms valstybėms narėms gali padėti pasirengti narystei euro zonoje;

Pakeitimas

(5) **turint omenyje teigiamą Sąjungos patirtį, susijusią su technine parama, kuri buvo pasiūlyta kitoms, eurą jau įsivedusioms, šalims, taip** pat būtina nurodyti, kad programos veiksmams ir veikla galima remti reformas, kurios **į Sąjungą vėliau įstojusioms ir** įsivesti **eurą** norinčioms valstybėms narėms gali padėti pasirengti narystei euro zonoje;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5a) septynioms valstybėms narėms taikomas Sutarties įpareigojimas pasirengti dalyvavimui euro zonoje, t. y. Bulgarijai, Čekijai, Kroatijai, Vengrijai, Lenkijai, Rumunijai ir Švedijai. Kai kurios iš tų valstybių narių pastaraisiais metais siekdamos to tikslo padarė nedaug pažangos ir todėl dalyvavimui euro zonoje Sąjungos skiriama parama tampa vis svarbesnė. Danija ir Jungtinė Karalystė nėra įpareigotos prisijungti prie euro zonos;

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5b) regioninės ir vietos valdžios institucijos atlieka svarbų vaidmenį įgyvendinant struktūrinę reformą, o šio vaidmens mastas priklauso nuo kiekvienos valstybės narės konstitucinės ir administracinės struktūros. Todėl reikėtų numatyti tinkamą regionų ir vietos valdžios institucijų dalyvavimo ir konsultavimosi lygmenį rengiant ir įgyvendinant struktūrinę reformą;

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(6) siekiant patenkinti **augančių** valstybių narių **paklausą** gauti paramą ir atsižvelgiant į poreikį remti struktūrinių reformų įgyvendinimą valstybėse narėse, kurių valiuta nėra euro, programos finansiniai asignavimai turėtų būti padidinti iki pakankamo lygio, kuris leistų Sąjungai teikti prašančiųjų valstybių narių poreikius atitinkančią paramą;

Pakeitimas

(6) siekiant patenkinti **auganti** valstybių narių **poreikį** gauti paramą ir atsižvelgiant į poreikį remti **Sąjungai svarbių** struktūrinių reformų įgyvendinimą valstybėse narėse, kurių valiuta **dar** nėra euro, programos finansiniai asignavimai **pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013^{1a} pasinaudojant lankstumo priemone** turėtų būti padidinti iki pakankamo lygio, kuris leistų Sąjungai teikti prašančiųjų valstybių narių poreikius atitinkančią paramą. **Tas padidėjimas neturėtų neigiamai paveikti kitų sanglaudos politikos prioritetų. Be to, valstybės narės neturėtų būti įpareigosos perkelti savo nacionalinių ir regioninių asignavimų iš Europos struktūrinių ir investicijų fondų siekiant užpildyti programos finansavimo spragą;**

^{1a} 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) kad paramą būtų galima teikti kuo greičiau, Komisijai turėtų būti leista dalį finansinio paketo panaudoti taip pat programos pagalbinės veiklos sąnaudoms, tokioms kaip išlaidos projektų kokybės kontrolei ir **stebėjimui** vietoje, padengti;

Pakeitimas

(7) kad **kokybišką** paramą būtų galima teikti kuo greičiau, Komisijai turėtų būti leista dalį finansinio paketo panaudoti taip pat programos pagalbinės veiklos sąnaudoms, tokioms kaip išlaidos projektų kokybės kontrolei, **stebėjimui** ir **vertinimui** vietoje, padengti. **Tokios išlaidos turėtų būti proporcingos bendrai išlaidų vertei pagal remiamus projektus;**

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) siekiant užtikrinti sklandų ataskaitų apie programos įgyvendinimą teikimą Europos Parlamentui ir Tarybai, reikėtų patikslinti laikotarpį, per kurį Komisija turi pateikti metines stebėjimo ataskaitas;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Reglamentas (ES) Nr. 2017/825

4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Bendrasis programos tikslas – padėti valstybėms narėms įgyvendinti institucines, administracines ir augimą skatinančias struktūrines reformas, remiant **nacionalinių** institucijų priemones, kuriomis, reaguojant į ekonominius ir socialinius uždavinius ir visų pirma vykdant ekonominę valdymą, siekiama reformuoti ir sutvirtinti institucijas, valdymo sistemą, viešąjį administravimą ir ekonominę bei socialinę sektorius ir taip padidinti sanglaudą, konkurencingumą, produktyvumą, tvarų augimą, paskatinti kurti darbo vietas bei investuoti, kad, be kita ko, būtų pasirengta narystei euro zonoje, ir taip pat remiant veiksmingą, efektyvų ir skaidrų Sąjungos fondų

Bendrasis programos tikslas – padėti valstybėms narėms įgyvendinti institucines, administracines ir augimą skatinančias struktūrines reformas, remiant **valstybių narių, taip pat, prireikus, regionų ir vietos valdžios** institucijų priemones, kuriomis, reaguojant į ekonominius ir socialinius uždavinius ir visų pirma vykdant ekonominę valdymą, siekiama reformuoti ir sutvirtinti institucijas, valdymo sistemą, viešąjį administravimą ir ekonominę bei socialinę sektorius ir taip padidinti **ekonominę, socialinę ir teritorinę** sanglaudą, konkurencingumą, produktyvumą, tvarų augimą, paskatinti kurti darbo vietas, **užtikrinti socialinę įtrauktį, kovoti su mokesčių slėpimu ir skurdu** bei investuoti

naudojimą.

ir Sąjungoje sukurti tikrą konvergenciją, kad, be kita ko, būtų pasirengta narystei euro zonoje, ir taip pat remiant veiksmingą, efektyvų ir skaidrų Sąjungos fondų naudojimą.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 1 a punktas (naujas)

Reglamentas (ES) Nr. 2017/825

5 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) 5 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

(da) remti regioninių ir vietos valdžios institucijų dalyvavimą ir konsultavimąsi rengiant ir įgyvendinant struktūrinių reformų priemones tokiu mastu, kuris būtų proporcingas tų regioninių ir vietos valdžios institucijų įgaliojimams ir atsakomybės sritims pagal kiekvienos valstybės narės konstitucinę ir administracinę struktūrą.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 3 punkto a papunktis

Reglamentas (ES) 2017/825

10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Programai įgyvendinti skiriamas 222 800 000 EUR finansinis paketas

1. Programai įgyvendinti skiriamas 222 800 000 EUR finansinis paketas

dabartinėmis kainomis.

dabartinėmis kainomis, iš kurių
80 000 000 EUR skiriama iš lankstumo
priemonės pagal Tarybos reglamentą (ES,
Euratomas) Nr. 1311/2013*;

* 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos
reglamentas (ES, Euratomas)
Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–
2020 m. daugiametė finansinė programa
(OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 3 a punktas (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/825

16 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2. **Komisija** pateikia Europos
Parlamentui ir Tarybai metinę programos
įgyvendinimo stebėsenos ataskaitą. Toje
ataskaitoje pateikiama informacija apie:

**3a) 16 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis
pakeičiama taip:**

„2. Nuo 2018 iki 2021 m. **imtina**
Komisija pateikia Europos Parlamentui ir
Tarybai metinę programos įgyvendinimo
stebėsenos ataskaitą. Toje ataskaitoje
pateikiama informacija apie:“

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalies 3 b punktas (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/825

16 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**3b) 16 straipsnio 2 dalyje įterpiamas
da punktas:**

**„da) kokybės kontrolės rezultatus ir
remiamų projektų stebėseną vietoje;“**